

Виходить у Львові  
до дні (крім неділі і  
гр. кат. субот) о 5-ї  
годині по похудка.

РЕДАКЦІЯ і  
Адміністрація: улиця  
Чарнецького ч. 19.

ПІСЬМА приймають  
за лист франковані.

РУКОПИСИ  
приймаються за  
експрес-заказ та за зві-  
сінням оплати пошти.

РЕКЛАМАЦІЇ  
запечатані вільні від  
оплати поштової.

# НАРОДНА ЧАСОПІСЬ

Додаток до „Газети Львівської“.

## Вісти політичні.

Новий кабінет — Внутрішня ситуація. — Справа альбанська.

„Wiener Ztg.“ оповіщує такі відручні письма цісарські:

Любий бар. Гавч! Звільнюю Вас із становища президента моого найвищого трибуналу обрахункового і висказую Вам при тій нагоді за так плодовиту діяльність, яку Ви з немалим пожертвуванням розвинули, моя особенне признання. Ляїнц 28 червня 1911. Франц Йосиф, в. р. Бінерт, в. р.

Любий бар. Бінерт! Признаючи повні причини, які Вас спонукали до прошення о звільненні з ваших дотеперішніх обов'язків, чую ся, що в жалем, спонуканим вдоволити вашому прошенню. Звільнюючи Вас в ласці з уряду моого президента міністрів, впевнюю Вас о моїм і на дальнє довірю і висказую при тій нагоді мою особливу подяку і моя повне признання за знамениті послуги, які Ви в повній мірі заслужили.

Любий бар. Гавч! Іменую Вас моїм

президентом міністрів для королівства і країв ре-

презентованих в Раді державній. Ляїнц 28 червня. Франц Йосиф, в. р. Гавч, в. р.

Вчера о год. 5 по полуночі вібралися всі члени кабінету в будинку міністерства, аби попрощати бар. Бінерта. По прашанню бар. Гавч обняв урядоване.

„N. Fr. Presse“ подає, що бар. Бінерт рішився уступити з хвилею, коли побачив, що хотічи створити більшість, мусів би по-зискати для себе Чехів. Що правда, бар. Бінерт носився з пляном навязання нових ческо-німецьких переговорів, які мали-б були почати у вересні, але коли побачив, що задля пораження христ.-соціальних мусів би зробити Чехам занадто великі уступки, волів подати ся до димісії.

Заступник ческого краєвого маршала др. Урбан в розмові з праским кореспондентом „N. Fr. Presse“ висловився, що не вірить, щоби бар. Гавч через особисті зміни в кабінеті створив коаліційне правительство. Коаліція мусить опирати ся на річевій основі, про яку без ческо-німецького порозуміння не може бути мови. Через те поки що кабінет Гавча треба уважати тільки провізоричним.

З Константинополя доносять, що по повороті султана відбула ся нарада міністрів, на якій порішено продовжити Малісарам рече-нечу до піддання о два тижні. Заразом порішено видати до Малісарів прокламацію в зрозумілій для них мові і запевнити їх в ній,

що правительство виплатить відшкодоване не лише за знищенні доми і мешканя, але також за шкоди в збіжу і власвах.

## Вибори до Ради державної.

Вчера відбулися в західній Галичині тісніші вибори до ради державної. Вислід їх після поодиноких виборчих округів слідуючий:

Округ 39. (Яворіжно-Хрещатів-Крежешовиці). Др. Ігн. Врубель (люд.) 6478, Ів. Зараньский (дем.) 6397, Жулавський (соц.) 5997.

Вибрані др. Врубель і Зараньский.

Округ 36. (Бяла-Живець). Кубік (люд.) 4318, Добія (центр.), 4195, Стогандель 2085.

Вибрані Кубік і Добія.

Округ 38. (Маків-Йорданів Суха). Доси нема остаточних обчислень. Імовірний вибір Галлер (коис.) і Йос. Русіна (люд.)

Округ 35. (Лиманова-Новий Торг). Обчислена провізорична. Голосів 18.721. Птась (поль. нар. дем.) 7175, Сыміловський (люд.) 6018, Цурусь (люд.) 3538.

Вибрані: Птась і Сыміловський.

Округ 43. (Пильзно-Дембіця-Ропчиці). Обчислена провізорична. Голосів 15.759. Гр. Ник. Рей 6548, Единак (люд.) 4981, Станішевський (люд.) 4227.

Вибрані: гр. Рей і Единак.

## Бабусин гріх.

(З чеського — Богуміла Заградніка.)

(Конець).

чоловік став управляти малу сіножаті, она сама намовляла, щоби дав спокій і не поправляв непотрібно чужої власності.

Нараз старушка стрепенула ся; вільний хід єї гадок пристанув. Она глянула здивованими очима до гори. Прийшло їй на гадку щось несподіване, давно минуле та забуте. Звідки взялась та гадка в єї мозку? Спомин — чи се дійстність чи сон? Куди скочила єї гадка?

Так, она думала, про сіножаті на Заверні. Як они обов'язково з чоловіком таї гарували, єї вірівували, возили гній і просто з неба благословення для неї благали!

Она нерадо брала ся до тої роботи, не ставало їй вірж, що то на щось придасть ся, і наліт тоді, коли показалося красше жниво, не тішила ся ним. Чоловік протищно відносився з найніжнішим почуванням до тої сіножаті; думаючи про неї усміхався і повторяв заєдно, що стайні не буде порожна, буде досить паші.

Опісля она сама дивувала ся, що там тільки трави, тішила паучучим сіном, що вкривало землю і мовчки вгодила ся з думкою, що мужчина таки розумійший від женинни. Трава росла у них так само буйно як у селян над потоком і они самі дивилися завистним оком, що тілько кониць сіна стоїть на відновленій сіножаті.

А потім стало ся. Господар Пшибіль помер, а його син був паном; камкуть адвокатом. Той продав землю Ковбекові. Був се захланий чоловік той Ковбек — немов бачить

его очима: кострубатий, присадкуватий, червоний на лиці а дусій! Боже! Той знов ходить коло діла! Не спав майже зовсім, вичистив поле в кожного камінчика, управляв кождий кутяк, до послідної пляди землі вихісновував.

І коли они раз в косоніцю обов'язково працювали на сіножаті — як нині пам'ятає, був се теплій хмарний день, зависіло на дощ — прийшов до них Ковбек і сказав чоловікові, що они послидний раз збиратимуть сіно, бо сіножаті належать до єго ґрунті.

Чоловік розсмілився і се розсердил Ковбека. Як схоче, то не позволить і того сіна завезти до дому, бо в книгах стойть, що та лука належить до числа 14 і він, єї чоловік, уживає її неправно..

Спір застрював ся все даліше, оба пішли до начальника громади а сіно лишилося на лузі. А коли нічо не помагало, прийшло найгірше лихо, процес. Ковбек був в праві, лука належала до числа 14.

Однак адвокат, якого они собі взяли, сказав, що лука належить до них, бо они уживають її неоспоримо, від кого не зголосував до неї свого права і ніхто не знає, що лука чужа. Пшибіль не жив, Ковбекові ніхто не станув за сівідка, бо він був чужий, і они вигралі процес.

Она та, она рішила побіду. Ковбек домагався, щоби она присягнула, що не знала, чия то була сіножаті. І она присягнула, що нічого не знала.

Округ 44. (Мелец-Радомишль-Домброва). Голосів 17.345. Кендзьор (люд.) 8150, Бойко (люд.) 6481, Кремпа (люд.) 2714.

Вибрані: Кендзьор і Бойко.

Округ 46. (Ряшів-Кольбушова.) Інженер Ангерман (люд.) 6010, Левицкий (нар. дем.) 4251, Шаэр 1649.

Вибрані: Ангерман і Левицкий.

Округ 48. (Новий Санч-Грибів.) Голосуючих 19.780. Поточек (христ сус.) 8009, Мяк (люд.) 7017, о. Гнатишак (моск.) 4754.

Вибрані: Поточек і Мяк.

## Н О В И Н К И.

Львів, 29 червня 1911.

Іменовання. П. Міністер публичних робіт призначав професорам державної школи промисловості у Львові Дионізому Клиничковському і Петрові Гарасимовичеві VII кл. ранги.

Смерть внучки Цісаря. З Ішлю доносять, що новонароджена дочка архіка Марії Валерії, котра прийшла на світ як десята в чергі дитина архіка Франца Сальватора і дочки Цісаря архіка Марії Валерії, померла в наслідок ослаблення серця в день по народженні.

Право прилюдності. П. Міністер просував право надавати право прилюдності на 1911/12 рік I—II кл. приватної рускої гімназії в Городенці і I—III кл. приватної утраквістичної гімназії в Яворові.

Зміни в Міністерстві для Галичини. Наслідком вибору дра Росвера і гр. Лясоцького посадами до державної ради звали зміни в складі персоналу галицького Міністерства. Склад Міністерства тепер такий: радник міністерський Здислав Моравський, секційний радник др. Юлій Твардовський, віцесекретар міністерський, Едуард Найман, міністерський концепт др. Володимир Ковубік, комісар пов. др. Мальчевський.

Судовий вирок на обжалованих руских академіків мав бути вчера оголошений. В судовій сали явила ся отже рано о 9 год. обжаловані, обронці, звітники і численна публіка. Точні о 9 г. з чверть годинним спізненем явив ся на салі трибунал і відчитано список обжалованих, в поміж яких не було 4. Потім председатель трибуналу серед глубокої тишини і напруженої цікавості присутніх заявив, що трибунал ще не покінчив нарад і

тому присуд буде оголошений аж о 9 год. рано ві второк.

Дрібні вісти. П. Міністер публичних робіт зарядив утворене школи будівельних ремесел в Ярославі з початком шкільного року 1911/12. В Козлові бережанського повіту убито дня 19 січня вночі селянина Петра Соколовського. Жандармерія глядає за виновником.

Шпігульські афери. Львівська поліція арештувала слухача львівської політехніки 21-літнього Лешка Вацлава Савіцького, родом з Граєва в Ломжинській губернії, під замітом шпунтства, управлюваного в хосея Росії. При ревізії найдено в Савіцького численну, дуже компромітуючу переписку. Савіцький перебуває досі в поліційних арештах, відкіде буде відставлений до вязниці карного суду.

Босий „генерал“. Одногод спроваджено на поліцію з ул. с. в. Софії умовно хорошого жінки, який в генеральськім однострою і босо парадував по улицях міста на превелику утіху уличників. Приставлений на поліцію відомав, що зове ся Генрих Драйфус, мешкає постійно в Парижі і є генералом III класи.

† Помер о. Григорій Купчинський, парох в Кадлубисках, в заведенню лічниці у Львові дня 22 с. м. в 52 році життя, а в 24 р. священства.

Секційний радник комінарем. Картель комінарських майстрів у Відні дав ся дуже в знаки властителям камениць і ті постановили за всяку ціну видобути ся з під власти картеля. Для того завязали властителі своє товариство, яке мало старати ся о єдинесі на виконуванні комінарського промислу. Однак в сім товаристві не було такого фаховця. Тоді член товариства др. Шаймпфлюд записався на курс до комінарської школи і одержав патент на комінара. Тепер вже буде могти емеритуваній секції радник виконувати безпечно комінарський промисл.

Що коштує коронація? Дотеперішні обчислення коронаційних коштів подають до 40 мільйонів корон. Спроваджені війска з Індії до Лондона коштує 3 міл., ревія флоту 500.000, окрашене опацтво Вестмінстер 825.000, помешкання для чужих делегатів 225.000 і т. д. Ілюмінація Лондона забрала до 4 міл., а будова трибун виносила до 8 міл. Отже самі важливіші міліонові видатки, побіч яких є ще безчислено много менших.

Затоплення „Андромеди“. Капітан уточнивши в часі страшної бурі в Тріесті пароплава „Андромеда“, оповідав про ту катастрофу так: „Тим пароплавом привозили звичайно

селяни свої плоди, як ярину і овочі на торг до Тріесту. З наладованим кораблем ми прибули до пристані коло 11-ої години вечором. Подорожні лишилися на помості, щоби як звичайно скоро рано винести до міста свої товари. Небезпечності не було ніякої, всі в найбільшому супокою плавали. Нечайно около 1-ої години зірвала ся буря. Я і два моряки зірвалися на рівні ноги, а побачивши велику небезпечності, побудили селян та встигли відставити їх до берега; про ратовання тяжких пакунків не могло бути і бесіди. Кораблеви грозила що раз більша небезпечності, ми взвивали помочи, але надармо, буря глушила все. За нами стояв грецький пароплав „Марія Віліянос“, наладований деревом. Єго задня часть раз в раз ударяла о наш корабель, так, що той в наслідок ушкодження почав потапати. В послідній хвили прийшла нам поміч; на північній вийшли ми ціло з життя. За кілька хвиель наш корабель затонув; така сама судьба стрімкала і грецький пароплав. На „Андромеді“ находилося ціле наше майно і все пішло на дно моря. Милосердні люди дали нам верхню одіж і біле. „Андромеда“ вже під водою“. При тих словах старий моряк розплакався, як дитина.

Продаж історичного замку. В Вишневецькому, кременецького повіту, на Волині, продано в тих дніх історичний замок князів Вишневецьких. Сам замок набув п. Платер в Домбрової, а дорогоцінні бронзи, срібло, вази з серебреною порцеляні дісталися в руки чужоземців, в більшій часті перейшли на власність славного британського музею в Лондоні. Для князя Вестміністера набуто за 500.000 франків дуже цінні портрети князів Яреми Адама і Михайла Вишневецьких. Два образи куплено для Австро-Угорщини, мабуть для цісаря. Загалом продано 123 образів польських, 17 російських і 60 заграницьких майстрів. Особлившу увагу гостей, прибувших на ліквідацію, звертали підземні галерей, в яких після подання відбувалися сходини Дмитра Самоозванця з Марією.

Пригода на залізниці. У вторник коло полудня здарилися межі стації Волківщина-Турильче і Єрмаківкою поїзді ч. 2643 і 2758, при чому вискочили із шин два тягарові і два особові вагони. Великого ушкодження не потерпів ніхто з подорожників, ані з залізничного персоналу. Всі перешкоди до дальнього руху усунені протягом ночі.

Великий пожар в рафінериї нафти. Вівторок коло години 8 вечором ударив в Горлицях грім в рафінерию нафти і запалив цілій збирник ропи. Огонь тревав цілу ніч; над ранком завалила ся горівшна стіна збирника і ропа

Той спомин на яляг тягарем на старушку. Світ і всі гадки перестали єї цікавити, весь ум восередився на хвилю, коли она мусіла присягати. То сталося ся несподівано на одній розправі, перед тим ніхто про се не згадував. І коли наперли, що мусить присягати, она мало не зіміла...

Як присягати, коло она знала, що Пшибиль дав єї батькові малу сіножат, аби єї уживав і пас а зате мав в жинівах помагати ему при господарці.

Всеж таки она присягнула. Чим будуть годувати худобу, що сказав би на то єї чоловік, що сказали би люди в цілі селі? Зібрала всю відвагу, піднесла пальці і заперечила всьому. Сіножат належала до них.

Боже, що тоді сталося, питала себе старушка здивовано і недовірчivo? Се не могло бути, може се лише синеть ся. Але ні, таки так було. Она пригадувала собі, як то єї чоловік тішився та як люди сім'ялися в захланного Ковбека, що зі всіми процесував ся.

Однак єї сіножат „на Заверні“ більше не тішила; як лише могла, уникала роботи на тій землі. Будемо щадити, втихомирювала свою совість, а коли досить насилля, купимо собі іншу сіножат, а ту запишемо на старі літа на себе і віддам назад Ковбекові.

Та зваки встигли щось заощадити, купили поле, лишаючись з частиною цінні виними. Тимчасом Ковбек помер і так она поволі зовсім забула, що сіножат набута гріком.

Що там, потішала ся, коли спершу непо-коїв єї докір совісти, на старість Бог її допо-

може і всю якось упорядкується. Але згодом видала доньку замуж, зять обняв маєток і що до луки не зроблено ніякого застереження. І так она тепер умре, не направивши кризи, гріх лишиться на єї душі і она піде в ним на другий світ, до вічного світла...

Страшна трівога потрясла старушкою. Щоби так забути, таку трівогу взяти собі на ста-рі літа!

Зять не знає нічого. А як би знат, може би уступив і якось то всю поладив. Він розумний чоловік і признається сам, що так не може бути, задля єї съятого спокою, задля спасення єї душі.

Лиші донька буде сердити ся, опирати ся, навіть може сварити на неї, але годі, она не буде нічого собі робити з того. Так мусить стати ся, щоби она могла спокійно зійти з того світу.

Зворушені старушка піднялась на ноги. Не съмів довше отягати ся, єї пам'ять така слаба, могла би щось забути. Зараз мусить по-говорити зятем.

На Заверні чверть години ходу, але она якось доволіч ся, має досить часу, по дорозі може відпочати, і заки вернут з луки, все було в порядку. Певно в порядку, бо як же инакше може бути.

Сіножат приносилася досить доходу, що за школа, що мусить єї втратити! Але они куплять собі іншу або заведуть єї деіде. Очевидно, що дасть ся завести, нині люди мають на всю розум. Коби лиши тягар присяги спав з неї, то найважніше.

Як могла она се так довго терпіти, доки як коряла собі, зробивши поволи кілька кроків. Така стара людина і забула як на смерть. Але тепер більше не забуде.

Вже то ять міг би подвіре якось упорядкувати, повію на нім ям та каміння, прикро на єї старі ноги. Властиво, то не виглядає навіть на єї подвіре, всю від гори до споду немов перевернене. Тут була чайже керница, а там шпихлір, а преці сего і того не видко. Справді, се не єї подвіре. Якась чужина або піч западає. Боже, як она тут розпізнається? І саме нині, коли она так спішить ся.

Она пристанула і єї сумний погляд блукав довкола. Нічого не бачить. Щось темне перед нею, чи се стодола чи дерево, а може вже вечір? То правда, она вже довго сама, дуже довго. Хоче ся її спати, така втомлена на цілім тілі, і здається єї, що гуде буря. Тай всю крутить ся, холод потискає, мрака став густійша. Може би вернутись, мелькнуло її тривожно в голові, але тверда постанова піти до зятя по сіножаті гнала єї даліше.

Нараз здавалось її, що перед нею виросло щось високе. Перед єї очима засніло съвітло, она побачила подвіре і білі стіни дому. І немов поражена громом, чимсь осліплена, потрясена всіми нервами, она повалилась поволи на землю. Лягла скулена в куті, єї бліді губи щось шептали, а потім всю стихло.

Она переступила поріг вічного съвітила.



Телефон 452.

Телефон 452.

## Містове бюро

# Ц. К. зелізниць держав.

у Львові пасаж Гавсман ч. 9

в и д а е

**Білети** складані комбіновано - окружні до всіх і зі всіх значайших місцевостей Європи важні 60, 90 і 120 днів.

**Білети** складані в однім напрямі на німецких зелізницях, важні 45 днів.\*

**Білети** картонові, звичайні, до всіх стацій в краю і за границею.

### Асигнати

на місця в спальних вагонах.

**Продаж всіх розкладів Туди і проїздників.**

Замовлені **білети** на провінцію висилають ся за поштовою післяплатою або за посередництвом дотичної зелізничої стації.

При замовленні складаного **білету** треба надіслати 5 корон задатку і подати день, від котрого **білет** має бути важним.

**Телеграфічна адреса: Stadtbureau, Львів.**